

## PRODUCT DESCRIPTION

BeautiCem Veneer is a radio-opaque, color stable, light-cured resin cement intended to cement laminate veneers, inlays and onlays to natural dentition. Use BeautiBond Universal Adhesive (a self-etching adhesive) to modify tooth, alumina, zirconia surface and BeautiBond Universal CR Enhancer to prime the adhesive surface of the restoration fabricated with ceramics (silicate glass, lithium silicate glass) or composite resin. BeautiCem Try-in Paste is a trial paste to confirm suitable paste shade before placing the restoration. It is water-soluble and can be easily removed after confirming the shade.

## INDICATIONS FOR USE

Cementation of ceramic or composite resin laminate veneers and translucent inlays and onlays with a thickness of less than 2 mm

## PRECAUTIONS AND WARNINGS

- Do not use this product on patients with known allergies to this material and/or methacrylate monomer.
- Operators with known allergies to methacrylate monomer must not use this product.
- If any inflammation or other allergic reactions occur on either the patient or operator, immediately discontinue use and seek medical advice.
- Use protective medical (dental) gloves and protective glasses to avoid sensitization to this product. In case of accidental contact with oral soft tissue or skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball, and rinse with plenty of water. Medical (dental) gloves provide some protection against direct contact with this material; however some monomers can penetrate through the gloves very quickly to reach the skin. Therefore, should this material come in contact with the gloves, immediately remove them and wash hands with plenty of water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with plenty of water and seek medical advice.
- Follow the instructions for use of each dental material, instrument or equipment to be used in conjunction with this product (eg. BeautiBond Universal and BeautiCem Try-in Paste).
- Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in these instructions for use.
- Use this product within the expiration date indicated on the package. (Example ☐ YYYY-MM-DD → Year-Month-Day of the expiration date)
- This product is intended for use by dental professionals only.

## DIRECTIONS FOR USE

### Preparation

When storing these materials in a refrigerator, allow them to reach room temperature before use. Attach the needle tip to the syringe as indicated in the figures below.

- Pull off the shield cap from the syringe while turning it slowly. (Fig. A)
- Attach the needle tip by turning it clockwise until it is securely attached. (Fig. B)
- Insert the needle tip into the small hole on the head of the shield cap immediately before use to protect the material from ambient light. (Fig. C)
  - When replacing the needle tip, always use clean medical (dental) gloves.

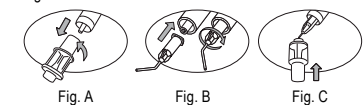


Fig. A Fig. B Fig. C

### Application

1. Preparation of indirect restoration  
Roughen the restoration surface to be cemented with an abrasive or sandblast with 50-100 µm alumina sand at a prescribed pressure described in Table 1. Then, rinse with water and dry.

Adhesive surface	Pressure
Ceramics (silicate glass, lithium silicate glass) Composite resin	Approx. 0.1 - 0.2 MPa (Approx. 1 - 2 Kg/cm <sup>2</sup> )
Ceramics (alumina, zirconia)	Approx. 0.2 - 0.3 MPa (Approx. 2 - 3 Kg/cm <sup>2</sup> )

- Refer to the manufacturer's instructions for use to select optimal pressure.
- Removal of temporary sealing or provisional restoration  
Thoroughly remove the temporary sealing or provisional restoration. Rinse with water and dry following the standard method.
  - Do not use eugenol containing materials since they may inhibit polymerization or adhesion of the material.

3. Try-in the indirect restoration (BeautiCem Try-in Paste)  
Select the proper shade of BeautiCem Try-in Paste and apply to the adhesive surface of the restoration. Place the restoration onto the tooth to confirm the shade. After try-in, thoroughly rinse off the Try-in Paste remaining on the tooth and restoration surface. In case of shade mismatch, try with another shade of Try-in Paste until you obtain the optimal shade.

4. Priming of the indirect restoration  
Dry the adhesive surface completely while confirming that there is no residual BeautiCem Try-in Paste on the surface. Prime the restoration surface with the suitable primer based on the substrate to be bonded (eg. BeautiBond Universal CR Enhancer, SHOFU Porcelain Primer etc.).

- Refer to the manufacturer's instructions for use of the material of the indirect restoration for appropriate priming.
- Pretreatment of the tooth
  - Cleaning of the tooth surface  
Dry the tooth thoroughly and confirm that there is no residual Try-in Paste on the tooth surface. Rinse with water and dry.
  - Isolation  
Use a rubber dam etc to isolate the restoration site.
  - Etching  
Etch tooth surface with etching material, when necessary (eg. SHOFU Enamel Conditioner, FL-BOND II Etchant). Then, rinse thoroughly with water and dry to remove the etching material.
  - Application of BeautiBond Universal Adhesive  
Dispense adequate amount of BeautiBond Universal Adhesive onto a disposable dish and apply to the tooth surface with a disposable brush. Leave undisturbed for 10 sec. Air dry with gentle air for 3 sec. and then, dry with stronger air to dry the surface.
    - Use all the dispensed material only on one patient to avoid cross infection.

Do not reuse disposable brush and disposable dish with cross contamination.

- Light-curing  
Light-cure with a light-curing unit; Halogen: 10sec./LED: 5 sec. In the case where the adhesive surface is large, light-cure in segments.
- Placement/Seating of the indirect restoration
  - Application of BeautiCem Veneer  
Apply BeautiCem Veneer onto the adhesive treated restoration surface and place it on the natural tooth and apply gentle pressure to allow excess cement to extrude from the margins.
    - Insertion of polyester matrix between the prepared abutment and adjacent teeth prior to placement of the restoration aids in isolation and easy removal of excess cement.
    - Needle tip should be used for only one patient and then discarded at the end of the procedure to avoid cross contamination.
    - Disinfect the syringe and shield cap with alcohol after each use to avoid cross-contamination. Then, tightly close the cap. Use caution to avoid alcohol contamination of the paste.
  - Removal of excess paste  
Tack-cure the paste for 2-3 sec. and remove the excess with an appropriate instrument while applying gentle pressure onto the restoration. Avoid applying excessive pressure to the restoration when removing the excess material.
  - Light-curing  
Light-cure the cement from labial, lingual and interproximal surfaces with a light-curing unit; Halogen for 20 sec./LED for 10 sec. for each surface. In the case where restored area is large, light-cure in segments.
- Finishing and Polishing  
Finish the margin with rotary instruments such as ZiLMaster Fine, CeraMaster (for ceramic), CompoMaster (for composite resin) etc. following the standard method. Adjust the occlusion if necessary.

Light-curing unit	Halogen	LED
Light curing time		
BeautiBond Universal Adhesive	10 sec.	5 sec.
BeautiCem Veneer	20 sec.	10 sec.
Wavelength	400 - 500 nm	440 - 490 nm
Light intensity	≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	≥ 1000 mW/cm <sup>2</sup>

## COMPOSITION

Glass powder, Bis-GMA, Polymerization initiator, pigments and others

## SHADES

L-Value (Low Value), M-Value (Medium Value), H-Value (High Value), Ivory-L (Ivory-Light), Ivory-D (Ivory-Dark)

## STORAGE

Store at room temperature (1-30 °C/34-86 °F) in dark place. Avoid high temperatures and high humidity. Keep away from direct sunlight and any source of ignition.

**CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.**

## DE VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

## Lichthärtender Kompositzement

## PRODUKTBESCHREIBUNG

BeautiCem Veneer ist ein röntgenopaker, farbstabiler, lichthärtender Kompositzement zur Befestigung von Veneers, Inlays und Onlays an natürlicher Zahnschubstanz. Die Vorbehandlung der Haftflächen erfolgt bei Zahnschubstanz und Aluminiumoxid oder Zirkoniumoxid mit BeautiBond Universal Adhesive (einem selbstätzenden Adhäsiv) und bei Keramik (Silikatglas, Lithiumsilikatglas) oder Komposit mit BeautiBond Universal CR Enhancer. BeautiCem Try-in Paste ist eine Einprobepaste, mit der vor dem Einsetzen der Restauration geprüft werden kann, ob der Zement die korrekte Farbe hat. Sie ist wasserlöslich und nach der Farbprüfung leicht entfernbar.

5. Indikationen  
Befestigung von Keramik- und Komposit-Veneers und transluzenten Inlays und Onlays mit weniger als 2 mm Dicke.

## VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE

- Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylatmonomere verwenden.
- Behandler mit bekannten Allergien gegen Methacrylatmonomere dürfen das Produkt nicht benutzen.
- Falls bei Patient oder Behandler Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
- Zur Vermeidung einer Sensibilisierung gegen das Produkt (zahn-) medizinische Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit oralen Weichgeweben oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. (Zahn-) medizinische Handschuhe bizen zwar einen gewissen Schutz vor direktem Kontakt mit diesem Material, doch einige Monomere können sehr schnell durch die Handschuhe auf die Haut dringen. Sollte das Material also auf die Schutzhandschuhe gelangen, diese sofort ausziehen und die Hände mit reichlich Wasser waschen.
- Bei Augenkontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
- Zur Vermeidung einer Sensibilisierung gegen das Produkt (zahn-) medizinische Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit oralen Weichgeweben oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. (Zahn-) medizinische Handschuhe bizen zwar einen gewissen Schutz vor direktem Kontakt mit diesem Material, doch einige Monomere können sehr schnell durch die Handschuhe auf die Haut dringen. Sollte das Material also auf die Schutzhandschuhe gelangen, diese sofort ausziehen und die Hände mit reichlich Wasser waschen.
- Das Produkt ausschließlich für die in diesem Beipackzettel genannten Indikationen verwenden.
- Das Produkt nur bis zu dem auf der Packung angegebenen Verfallsdatum benutzen.(Beispiel ☐ JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)
- Das Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

### Vorbereitung

Im Kühlschrank gelagertes Material erst verarbeiten, wenn es sich auf Zimmertemperatur erwärmt hat. Die Kanüle wie in den Abbildungen unten dargestellt an der Spritze anbringen.

- Die Schutzkappe unter langsamer Drehung von der Spritze abziehen (Fig. A).
- Die Kanüle im Uhrzeigersinn anschrauben, bis sie sicher befestigt ist (Fig. B).
- Die Kanüle sofort in die schmale Öffnung im Kopf der Schutzkappe schieben, um das Material bis zum Gebrauch vor Umgebungslicht zu schützen (Fig. C).
- Beim Anbringen der Kanüle stets saubere (zahn-) medizinische Schutzhandschuhe tragen.

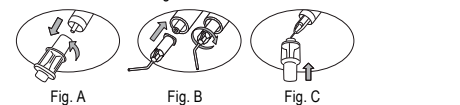


Fig. A Fig. B Fig. C

### Anwendung

1. Vorbereitung der indirekten Restauration  
Die Haftfläche der Restauration mit einem Schleifkörper aufräumen oder mit Aluminiumoxid (50-100 µm) bei dem in Tabelle 1 angegebenen Druck abstrahlen. Dann mit Wasser spülen und trocknen.

Haftfläche	Druck
Keramik (Silikatglas, Lithiumsilikatglas) Komposit	ca. 0,1 - 0,2 MPa (ca. 1 - 2 Kg/cm <sup>2</sup> )
Keramik (Aluminiumoxid, Zirkoniumoxid)	ca. 0,2 - 0,3 MPa (ca. 2 - 3 Kg/cm <sup>2</sup> )

- Zur Wahl des optimalen Drucks die Gebrauchsanleitung des Herstellers beachten.

2. Entfernung des temporären Verschlusses bzw. der provisorischen Restauration  
Den temporären Verschluss bzw. die provisorische Restauration restlos entfernen. Wie üblich mit Wasser spülen und trocknen.

3. Keine eugenolhaltigen Materialien verwenden, da diese die Polymerisation oder Adhäsion des Materials hemmen können.

3. Einprobe der indirekten Restauration (BeautiCem Try-in Paste)  
BeautiCem Try-in Paste in der gewünschten Farbe wählen und auf die Haftfläche der Restauration auftragen. Die Restauration auf den Zahn setzen, um die Farbe zu prüfen. Danach die Paste von Zahn und Restauration gründlich abspülen. Falls die Farbe nicht passt, Try-in Paste in einer anderen Farbe testen, bis die optimale Farbe gefunden ist.

4. Priming der indirekten Restauration  
Die Haftfläche gut trocknen und darauf achten, dass keine Reste der BeautiCem Try-in Paste mehr anhaften. Dann die Restauration mit einem für das betreffende Substrat geeigneten Primer behandeln (z.B. BeautiBond Universal CR Enhancer, SHOFU Porcelain Primer).

5. Vorbehandlung des Zahns

5-1. Reinigung der Zahnoberfläche  
Den Zahn gründlich trocknen und darauf achten, dass keine Reste der Try-in Paste mehr anhaften. Mit Wasser spülen und trocknen.

5-2. Isolation  
Den Behandlungsbereich mit Kofferdam o.Ä. isolieren.

5-3. Anätzen  
Die Zahnoberfläche bei Bedarf mit einem Ätzmittel (z.B. SHOFU Enamel Conditioner, FL-BOND II Etchant) anätzen. Dann zur Entfernung des Ätzmittels gründlich mit Wasser spülen und trocknen.

5-4. Applikation von BeautiBond Universal Adhesive  
Ausreichende Menge BeautiBond Universal Adhesive in eine Einmalschale geben und mit einem Einmalpinsel auf die Zahnoberfläche applizieren. 10 Sek. einwirken lassen. Anschließend die Fläche erst 3 Sek. mit sanftem Luftstrahl, dann mit stärkerem Luftstrom trocknen.

5-5. Lichthärtung  
Mit einer Polymerisationslampe licht härten (Halogen: 10 Sek., LED: 5 Sek.). Größere Haftflächen in Segmenten licht härten.

6. Einsetzen der indirekten Restauration

6-1. Applikation von BeautiCem Veneer  
BeautiCem Veneer auf die mit Primer behandelte Restaurationsofläche geben, die Restauration auf den Zahn setzen und sanft andrücken, so dass die Zementüberschüsse an den Rändern herausquellen können.

6-2. Entfernung der Zementüberschüsse  
Die Kanüle sollte nur bei einem Patienten verwendet und am Ende der Behandlung entsorgt werden, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.

6-3. Spritze und Schutzkappe nach jedem Gebrauch mit Alkohol desinfizieren, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Dann die Kappe wieder fest anbringen. Darauf achten, dass kein Alkohol in die Paste gelangt.

6-4. Entfernung der Zementüberschüsse  
Die Paste 2-3 Sek. anpolymerisieren und die Überschüsse mit einem geeigneten Instrument entfernen; dabei leichten Druck auf die Restauration ausüben. Zu starken Druck auf die Restauration bei der Überschussentfernung vermeiden.

6-5. Lichthärtung  
Den Zement mit einer Polymerisationslampe von labial, lingual und approximal licht härten (Halogen: 20 Sek. oder LED: 10 Sek. je Fläche). Großflächige Restaurationen in Segmenten licht härten.

6-6. Finieren und Polieren  
Die Ränder mit rotierenden Instrumenten wie ZiLMaster Fine, CeraMaster (bei Keramik), CompoMaster (bei Komposit) o.Ä. wie üblich finieren und polieren. Notfalls die Okklusion anpassen.

Polymerisationslampe	Halogen	LED
Polymerisationszeit		
BeautiBond Universal Adhesive	10 Sek.	5 Sek.
BeautiCem Veneer	20 Sek.	10 Sek.
Wellenlänge	400 - 500 nm	440 - 490 nm
Lichtleistung	≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	≥ 1000 mW/cm <sup>2</sup>

- Eine dentale Polymerisationslampe mit den obigen technischen Merkmalen benutzen.
- Der Behandler muss eine Schutzbrille tragen oder ein Lichtschuttschild verwenden, um nicht direkt in das Licht der Polymerisationslampe zu blicken. Der Behandler muss auch die Augen des Patienten vor direkter Einwirkung des Lichts der Polymerisationslampe schützen.
- Die Polymerisationslampe nach jedem Gebrauch mit Alkohol desinfizieren, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.

## ZUSAMMENSETZUNG

Glaspulver, Bis-GMA, Polymerisationsinitiator, Pigmente u.a.

## FARBEN

L-Value (Niedrige Helligkeit), M-Value (Mittlere Helligkeit), H-Value (Hohe Helligkeit), Ivory-L (Elfenbein-Hell), Ivory-D (Elfenbein-Dunkel)

## LAGERUNG

Bei Zimmertemperatur (1-30 °C) dunkel lagern. Hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

## FR A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

## Ciment résine photopolymérisable

## DESCRIPTION

Le ciment résine BeautiCem Veneer est radio-opaque, stable en teinte et photopolymérisable. Il sert à sceller les facettes, les inlays et les onlays sur dents naturelles.

Utiliser BeautiBond Universal Adhesive (un adhésif auto-mordançant) sur alumine et zircone et BeautiBond Universal CR Enhancer comme primer sur restaurations céramiques (verre de silicate, verre au silicate de lithium) ou composites.

BeautiCem Try-in Paste est la pâte d'essai destinée à tester le choix de la teinte avant scellement de la restauration. Elle est soluble à l'eau et s'élimine facilement.

## INDICATIONS

Scellement de facettes composites ou céramiques et d'inlays ou onlays translucides, d'épaisseur inférieure à 2 mm

## PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser ce produit sur des patients allergiques à ce matériau et/ou au monomère acrylique.
- Même chose pour les opérateurs.
- En cas d'inflammation ou autre réaction allergique du patient ou de l'opérateur, interrompre immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.
- Utiliser des lunettes et des gants de protection pour éviter la sensibilisation au produit. En cas de contact dermique ou avec les tissus mous, essuyer immédiatement avec un coton imbibé d'alcool et rincer à grande eau. Certains monomères peuvent traverser les gants médicaux et atteindre la peau. Dans ce cas, les ôter rapidement et se laver les mains à l'eau courante.
- En cas de contact oculaire, rincer abondamment les yeux à l'eau et consulter un médecin.
- Suivre le mode d'emploi des fabricants de chaque matériau, instrument ou équipement utilisé en association avec ce produit (BeautiBond Universal et BeautiCem Try-in Paste par ex.).
- Ne pas utiliser ce produit pour un autre usage que celui spécifié dans le présent mode d'emploi.
- Utiliser ce produit avant la date d'expiration indiquée sur l'emballage. (Exemple ☐ AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)
- L'usage de ce produit est strictement réservé aux professionnels dentaires.

## MODE D'EMPLOI

Préparation  
Si le matériau a été stocké au réfrigérateur, le laisser d'abord revenir à température ambiante. Monter l'aiguille sur la seringue comme illustré ci-dessous.

- Retirer doucement le capuchon de la seringue en le tournant. (Fig. A)
- Monter l'aiguille en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. (Fig. B)
- Insérer immédiatement l'aiguille dans le petit trou du capuchon pour protéger le produit de la lumière ambiante. (Fig. C)
  - Quand on change d'aiguille, toujours porter des gants.

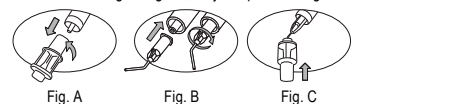


Fig. A Fig. B Fig. C

## Application

1. Préparation de la restauration  
Dépolir la surface de scellement à l'aide d'abrasifs ou la sabler à l'alumine de grain 50-100 µm sous les pressions prônées dans le tableau 1. Rincer à l'eau et sécher.

Surface de scellement	Pression
Céramiques (verre de silicate, verre au silicate de lithium) Composite	Environ. 0,1 - 0,2 MPa (Environ. 1 - 2 Kg/cm <sup>2</sup> )
Céramiques (alumine, zircone)	Environ. 0,2 - 0,3 MPa (Environ. 2 - 3 Kg/cm <sup>2</sup> )

- Se référer aux instructions du fabricant en ce qui concerne le choix de la pression.

2. Dépense du scellement ou de la restauration temporaire  
Procéder avec soin. Rincer à l'eau et sécher de manière habituelle.

Ne pas utiliser de matériau contenant de l'eugénol car il neutralise la polymérisation et diminue l'adhérence.

3. Essai de la restauration  
Sélectionner la teinte appropriée de BeautiCem Try-in Paste et l'appliquer sur la zone adhésive de la restauration. Poser la restauration en bouche pour vérifier si la teinte est correcte. Après essai, rincer pour éliminer toute trace de pâte sur la dent et la restauration. Au cas où la teinte ne convient pas, essayer avec une autre teinte jusqu'à obtenir satisfaction.

4. Préparation de la restauration  
Sécher complètement la surface adhésive et s'assurer qu'il n'y reste aucune trace de pâte d'essai. Passer le primer adapté à la composition du matériau à sceller (BeautiBond Universal CR Enhancer, SHOFU Porcelain Primer etc. par ex.).

5. Préparation de la dent

5-1. Nettoyage  
Sécher soigneusement la dent et contrôler qu'il ne reste aucune trace de Try-in Paste dessus. Rincer à l'eau et sécher.

5-2. Isolation  
Utiliser une digue, etc. pour isoler la zone de restauration.

5-3. Mordançage  
Mordancer la dent avec le matériau adéquat lorsque c'est nécessaire (ex. SHOFU Enamel Conditioner, FL-BOND II Etchant). Rincer ensuite soigneusement à l'eau pour ôter toute trace du produit et sécher.

5-4. Application du BeautiBond Universal Adhesive  
Verser la quantité nécessaire de BeautiBond Universal Adhesive dans un godet jetable et en appliquer sur la dent à l'aide d'un pinceau jetable. Laisser 10 secondes. Sécher doucement à l'air comprimé pendant environ 3 secs, puis sous pression plus forte pour terminer l'opération.

5-5. Photopolymérisation  
Photopolymériser à l'aide d'une lampe dentaire (Halogène: 10 secs, LED: 5 secs). En cas de surface importante, procéder par segments.

5-6. Mise en place/scellement de la restauration

6-1. Application de BeautiCem Veneer  
Appliquer la pâte BeautiCem Veneer sur la surface préparée. Placer la restauration sur la dent naturelle et presser doucement pour évacuer l'excès de ciment.

6-2. Élimination de l'excès de pâte  
Polymériser partiellement la pâte pendant 2-3 secondes pour durcir l'excès. Éliminer l'excès à l'aide d'un instrument approprié, tout en exerçant une légère (mais pas trop forte) pression sur la restauration.

6-3. Photopolymérisation (voir tableau ci-dessous)  
Polymériser à la lampe du côté labial, lingual et proximal de la restauration (halogène: 20 secs, ou LED: 10 secs, de chaque côté). En cas de surface importante, procéder par segments.

7. Finition et polissage  
Finir les bordures avec des abrasifs de type ZiLMaster Fine, CeraMaster (pour céramique), CompoMaster (pour composite) etc. de façon conventionnelle. Régler l'occlusion si nécessaire.

(Nota)  
Type de lampe

Halogène	LED
Durée d'insolation	
BeautiBond Universal Adhesive	10 sec.
BeautiCem Veneer	20 sec.
Puissance lumineuse	≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>

Utiliser une lampe présentant au moins des caractéristiques équivalentes à celles spécifiées ci-dessus.

Les opérateurs doivent porter des lunettes de protection ou utiliser un écran protecteur pour éviter l'exposition directe au flux lumineux. Ils doivent également protéger les yeux du patient pour la même raison.

Désinfecter la lampe à l'alcool après chaque utilisation pour éviter le risque de contamination croisée.

Composition  
Poudre de verre, Bis-GMA, initiateur de polymérisation, pigments et autres

Teintes  
L-Value (Basse luminosité), M-Value (Luminosité moyenne), H-Value (Haute luminosité), Ivory-L (Ivoire clair), Ivory-D (Ivoire foncé)

Stockage  
Conserver à température ambiante (1-30 °C) et à l'abri de la lumière. Éviter les températures et humidités élevées. Ne pas exposer à la lumière solaire directe ni approcher d'une source d'ignition.

Indications  
Scellement de facettes composites ou céramiques et d'inlays ou onlays sur dents naturelles.

Préparation  
Si le matériau a été stocké au réfrigérateur, le laisser d'abord revenir à température ambiante. Monter l'aiguille sur la seringue comme illustré ci-dessous.

- Retirer doucement le capuchon de la seringue en le tournant. (Fig. A)
- Monter l'aiguille en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. (Fig. B)
- Insérer immédiatement l'aiguille dans le petit trou du capuchon pour protéger le produit de la lumière ambiante. (Fig. C)
  - Quand on change d'aiguille, toujours porter des gants.

Application  
1. Préparation de la restauration  
Dépolir la surface de scellement à l'aide d'abrasifs ou la sabler à l'alumine de grain 50-100 µm sous les pressions prônées dans le tableau 1. Rincer à l'eau et sécher.

Surface de scellement	Pression
Céramiques (verre de silicate, verre au silicate de lithium) Composite	Environ. 0,1 - 0,2 MPa (Environ. 1 - 2 Kg/cm <sup>2</sup> )
Céramiques (alumine, zircone)	Environ. 0,2 - 0,3 MPa (Environ. 2 - 3 Kg/cm <sup>2</sup> )

Se référer aux instructions du fabricant en ce qui concerne le choix de la pression.

Dépense du scellement ou de la restauration temporaire  
Procéder avec soin. Rincer à l'eau et sécher de manière habituelle.

Ne pas utiliser de matériau contenant de l'eugénol car il neutralise la polymérisation et diminue l'adhérence.

## INDICATIES VOOR HET GEBRUIK

Cementeren van keramiek- of composietveners en translucente inlays en onlays met een dikte van minder dan 2 mm

## VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

- Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer.
- Gebruikers met een bekende allergie voor methacrylaatmonomeer mogen dit product niet gebruiken.
- Stop onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts in geval van een ontsteking of andere allergische reacties bij patiënt of gebruiker.
- Gebruik medische handschoenen en een veiligheidsbril om te voorkomen dat u overgevoelig wordt voor dit product. Als het product per ongeluk toch op oraal weefsel of de huid komt, verwijder het dan onmiddellijk met een in alcohol gedrenkt watje en spoel met veel water. Medische handschoenen bieden weliswaar enige bescherming tegen direct contact met dit materiaal, maar sommige monomeren kunnen zeer snel door de handschoenen heen tot de huid doordringen. Daarom dient u handschoenen onmiddellijk uit te trekken als dit materiaal erop komt en uw handen met veel water te wassen.
- In geval van contact met de ogen dient u deze onmiddellijk te spoelen met veel water en een arts te raadplegen.
- Houd u aan de gebruiksaanwijzingen van elk tandheelkundig materiaal, instrument of apparaat dat u in combinatie met dit product gebruikt (bijv. BeautiBond Universal en BeautiCem Try-in Paste).
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan degene die expliciet in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd.
- Gebruik dit product niet na de vervaldatum die op de verpakking staat. (Bijvoorbeeld ☐ JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### Vorbereitung

W



► Οι ιδιότητες адесивantes antes de la colocación de la restauración ayuda al aislamiento y a la eliminación de los excesos de cemento.

► La aguja debe ser usada solo en un paciente y luego desecharla al final del tratamiento para evitar contaminación cruzada.

► Desinfectar la jeringa y el tapón con alcohol después de cada uso para evitar contaminación cruzada. Luego, cerrar perfectamente el tapón. Evitar contaminar la pasta con el alcohol.

6-2. Eliminación de excesos de pasta  
Fotopolimerizar la pasta durante 2-3 segundos y eliminar los excesos con un instrumento adecuado a la vez que se aplica una ligera presión sobre la restauración. Evitar aplicar excesiva presión sobre la restauración al eliminar los excesos del material.

6-3. Fotopolimerización  
Fotopolimerizar el cemento desde las superficies labial, lingual e interproximal con una unidad de fotopolimerización; Halógena durante 20 segundos /LED durante 10 segundos por cada superficie. Cuando la zona a restaurar sea grande, fotopolimerizar por segmentos.

7. Acabado y pulido  
Acabar los márgenes con instrumentos rotatorios como ZILMaster Fine, CeraMaster (para cerámica), CompoMaster (para composite), etc, siguiendo el método estándar. Ajustar la oclusión si fuera necesario.

Unidad de fotopolimerización	Halógena	LED
Tiempo de fotopolimerización		
BeautiBond Universal Adhesive	10 segundos	5 segundos
BeautiCem Veneer	20 segundos	10 segundos
Longitud de Onda	400 - 500 nm	440 - 490 nm
Intensidad luminica	≥ 500 mW/cm²	≥ 1000 mW/cm²

► Usar una unidad dental de fotopolimerización con las especificaciones de arriba.

► Los operadores deben usar gafas protectoras o pantallas para evitar la exposición directa a la luz de polimerización. Los operadores también deben proteger los ojos de los pacientes de la exposición directa de la luz de fotopolimerización.

► Desinfectar la unidad de fotopolimerización con alcohol después de cada uso para evitar contaminación cruzada.

**COMPOSICION**  
Polvo de vidrio, Bis-GMA, Iniciador de la polimerización, pigmentos y otros **TONOS**  
L-Value (Valor bajo), M-Value (Valor medio), H-Value (Valor alto), Ivory-L (Ivory-claro), Ivory-D (Ivory-oscuro)  
**ALMACENAJE**  
Almacenar a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar temperatura y humedad altas. Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.

=====

**IT** LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

## Cemento composito fotopolimerizzabile

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

BeautiCem Veneer è un cemento composito fotopolimerizzabile, radiopaco, cromaticamente stabile per la cementazione di faccette, inlay e onlay sul dente naturale.

Il pretrattamento delle superfici d'adesione viene eseguito sul dente naturale e alluminio o ossido di zirconio con BeautiBond Universal Adhesive (un adesivo automodificante) e sulla ceramica (vetro silicato di litio) o composito con BeautiBond Universal CR Enhancer. BeautiCem Try-in Paste è una pasta di prova che permette di scegliere il colore del cemento più adatto prima dell'inserimento del restauro. È idrosolubile e facile da rimuovere dopo la verifica del colore.

### INDICAZIONI

Cementazione di faccette in ceramica o composito e di inlay e onlay traslucenti con uno spessore inferiore a 2,0 mm.

### PRECAUZIONI E AVVERTENZE

1. Non usare il prodotto per pazienti con allergie accertate a questo materiale e/o al monomero metacrilato.

2. Gli operatori allergici al monomero metacrilato non devono usare questo prodotto.

3. In caso di comparsa di infiammazioni o di altre reazioni allergiche nel paziente o nell'operatore, sospendere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.

4. Usare guanti ed occhiali di protezione per evitare la sensibilizzazione a questo prodotto. In caso di contatto accidentale con i tessuti molli del cavo orale o con la pelle, tamponare immediatamente con del cotone imbevuto d'alcool e sciacquare abbondantemente con acqua. Gli appositi guanti usati nel settore dentale forniscono una certa protezione dal contatto diretto con questo materiale, tuttavia alcuni monomeri possono penetrare molto velocemente attraverso i guanti e raggiungere la pelle. Se il materiale dovesse venire a contatto con i guanti, rimuoverli immediatamente e lavare le mani con acqua.

5. In caso di contatto accidentale con gli occhi, sciacquare subito abbondantemente con acqua e consultare un medico.

6. Attenersi alle istruzioni d'uso di ogni materiale dental, strumento o attrezzatura (per es. BeautiBond Universal e BeautiCem Try-in Paste) usati insieme a questo prodotto.

7. Utilizzare il prodotto esclusivamente per le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso.

8. Usare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione. (Esempio ☞ AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

9. Il prodotto è indicato solo per uso odontoiatrico.

### ISTRUZIONI D'USO

#### Preparazione

Utilizzare il materiale conservato in frigorifero solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente. Applicare la cannula sulla siringa come illustrato nelle immagini sotto riportate.

- Togliere il cappuccio di protezione dalla siringa ruotandolo lentamente (Fig. A).
- Avvitare completamente la cannula in senso orario (Fig. B).
- Inserire subito la cannula nella piccola apertura sulla punta del cappuccio di protezione per proteggere il materiale dalla luce prima dell'uso (Fig. C).  
► Indossare sempre gli appositi guanti protettivi puliti per applicare la

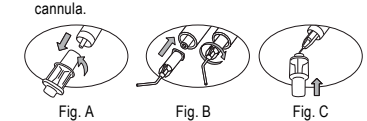


Fig. A

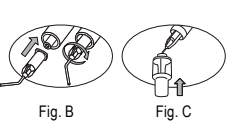


Fig. B

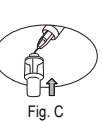


Fig. C

#### Applicazione

1. Preparazione del restauro indiretto

Irruvidire la superficie d'adesione del restauro con una punta abrasiva o sabbietta con ossido d'alluminio da 50-100 µm alla pressione indicata nella tabella 1. Poi sciogliere con acqua ed asciugare.

Tabella 1.	Superficie d'adesione	Pressione
Ceramica (vetro silicato, vetro silicato di litio) Composito		ca. 0,1 - 0,2 MPa (ca. 1 - 2 Kg/ cm²)
		ca. 0,2 - 0,3 MPa (ca. 2 - 3 Kg/ cm²)
Ceramica (allumina, ossido di zirconio)		

► Attenersi alle istruzioni del produttore per la scelta della pressione ottimale.

2. Rimozione del sigillante temporaneo o del restauro provvisorio  
Rimuovere il sigillante temporaneo o il restauro provvisorio senza lasciare residui. Sciacquare con acqua ed asciugare.

► Non usare materiali contenenti eugenolo, che potrebbero compromettere la polimerizzazione o l'adesione del prodotto.

3. Prova in situ del restauro indiretto (BeautiCem Try-in Paste)  
Scegliere BeautiCem Try-in Paste nel colore desiderato ed applicarla sulla superficie d'adesione del restauro. Posizionare il restauro sul dente per controllare il colore. Sciacquare poi accuratamente per rimuovere la pasta di prova dal dente e del restauro. Se il colore non va bene, ripetere la prova con un altro colore, fino a trovare quello ottimale.

4. Priming del restauro indiretto  
Asciugare perfettamente la superficie d'adesione ed assicurarsi che non rimangano residui di BeautiCem Try-in Paste. Trattare poi il restauro con un primer indicato per il materiale (per es. BeautiBond Universal CR Enhancer, SHOFU Porcelain Primer).

► Per una corretta applicazione per resturi, attenersi alle istruzioni d'uso del produttore del materiale per restauri indiretti.

5. Pretrattamento del dente

5-1. Pulizia della superficie del dente  
Asciugare perfettamente il dente ed assicurarsi che non rimangano residui di pasta di prova. Sciacquare con acqua ed asciugare.

5-2. Isolamento  
Isolare l'area interessata con diga di gomma o altra protezione.

5-3. Mordezzatura  
Se necessario, trattare la superficie del dente con un agente mordezzante (per es. SHOFU Enamel Conditioner, FL-BOND II, Etchant). Sciacquare poi accuratamente con acqua per rimuovere l'agente mordezzante ed asciugare.

5-4. Applicazione di BeautiBond Universal Adhesive  
Versare in una vaschetta monouso una quantità sufficiente di BeautiBond Universal Adhesive ed applicarla sulla superficie del dente con un pennello monouso. Lasciare agire per 10 secondi, quindi asciugare con getto d'aria leggero per circa 3 secondi ed infine con getto d'aria più forte.

► Utilizzare tutto il materiale prelevato per un unico paziente, per evitare contaminazioni incrociate.  
► Non riutilizzare la vaschetta e il pennello monouso, per evitare contaminazioni incrociate.

5-5. Fotopolimerizzazione  
Fotopolimerizzare il materiale con una lampada di polimerizzazione dentale (alogeno: 10 sec., LED: 5 sec.). Fotopolimerizzare le aree di adesione più ampie dividendole in segmenti.

6. Inserimento del restauro indiretto

6-1. Applicazione di BeautiCem Veneer  
Applicare BeautiCem Veneer sulla superficie del restauro trattata con il primer, posizionare il restauro sul dente e premere leggermente, in modo da far fuoriuscire dai bordi il cemento in eccesso.

► Se prima dell'inserimento del restauro si applica una matrice in poliestere tra il moncone del dente preparato e i denti adiacenti, si semplifica l'operazione di isolamento e di rimozione del materiale in eccesso.

► Utilizzare la cannula solo per un unico paziente ed eliminarla alla fine del trattamento, per evitare contaminazioni incrociate.

► Disinfettare con alcool la siringa e il tappo di protezione dopo ogni utilizzo, per evitare contaminazioni incrociate. Quindi richiudere bene il tappo. Assicurarsi che l'alcool non venga a contatto con il cemento composito.

6-2. Rimozione del cemento in eccesso  
Prepolimerizzare il cemento composito per 2-3 sec. e rimuovere il materiale in eccesso con uno strumento adatto esercitando una leggera pressione sul restauro. Evitare di esercitare una pressione troppo elevata sul restauro durante la rimozione del materiale in eccesso.

6-3. Fotopolimerizzazione  
Fotopolimerizzare il cemento con lampada di polimerizzazione dalla superficie labiale, linguale e prossimale (alogeno: 20 sec. o LED: 10 sec. per superficie). Fotopolimerizzare restauri estesi dividendoli in segmenti.

7. Rifinitura e lucidatura  
Rifinire i bordi con strumenti rotanti come ZILMaster Fine, CeraMaster (per ceramica), CompoMaster (per composito) o con gommini analoghi. Se necessario, adattare l'occlusione.

(Nota bene)	Lampada di polimerizzazione	Alogena	LED
Tempo di polimerizzazione	BeautiBond Universal Adhesive	10 sec.	5 sec.
	BeautiCem Veneer	20 sec.	10 sec.
Lunghezza d'onda		400 - 500 nm	440 - 490 nm
Intensità luminosa		≥ 500 mW/cm²	≥ 1000 mW/cm²

► Utilizzare una lampada di polimerizzazione dentale con le caratteristiche tecniche sopra indicate.

► L'operatore deve indossare occhiali di protezione o utilizzare uno schermo protettivo, per evitare l'esposizione diretta alla luce della lampada di polimerizzazione. Deve inoltre proteggere anche gli occhi del

paziente dalla luce della lampada di polimerizzazione.

► Disinfettare con alcool la lampada di polimerizzazione dopo ogni utilizzo, per evitare contaminazioni incrociate.

### COMPOSIZIONE

Polvere vetrosa, Bis-GMA, attivatore della polimerizzazione, pigmenti e altri componenti

### COLORI

L-Value (valore basso), M-Value (valore medio), H-Value (valore alto), Ivory-L (avorio chiaro), Ivory-D (avorio scuro)

### CONSERVAZIONE

Conservare al buio a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare l'esposizione a temperature elevate e all'umidità dell'aria. Proteggere dai raggi diretti del sole e tener lontano da fonti d'innescio.

=====

**RU** ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

## Световотверждаемый композитный цемент

### ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

BeautiCem Veneer представляет собой рентгеноконтрастный световотверждаемый композитный цемент, который отличается цветовой стабильностью и служит для фиксации виниров, вкладок и накладок на естественных зубах.

Использует адгезия BeautiBond Universal Adhesive (самопровливающийся адгезив) для модифицирования поверхности зуба, оксида алюминия, циркония и BeautiBond Universal CR Enhancer для грунтования адгезивной поверхности реставрации, изготовленной с использованием керамики (силикатное стекло, литий-силикатное стекло) или композита.

Примерочная паста BeautiCem предназначена для подтверждения выцветшего оттенка цемента перед установкой реставрации. Она водорастворима и легко удаляется после подтверждения оттенка.

### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Центрирование керамических или композитных виниров и полупрозрачных вкладок и накладок толщиной менее 2 мм

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не используйте данный продукт у пациентов с известной аллергией на этот материал и/или мономер метакрилата.

2. Врачам с известной аллергией на мономер метакрилата и/или ацетон не следует использовать данный продукт.

3. При возникновении любого воспаления или аллергических реакций у пациента или врача немедленно прекратите применение и обратитесь за медицинской помощью.

4. Используйте защитные медицинские (стоматологические) перчатки и защитные очки во избежание сенсibilизации к данному продукту. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или кожей немедленно протрите ватным шариком, смоченным в спирте, и промойте большим количеством воды. Медицинские (стоматологические) перчатки обеспечивают некоторую защиту от прямого контакта с этим материалом; однако некоторые мономеры могут очень быстро проникать сквозь перчатки на кожу. В связи с этим при контакте материала с перчатками немедленно снимите их и промойте руки большим количеством воды.

5. При попадании в глаза немедленно промойте глаза большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

6. Соблюдайте инструкции по применению к каждому стоматологическому материалу, инструменту или прибору, используемому с этим продуктом (напр., BeautiBond Universal и примерочная паста BeautiCem Try-in Paste).

7. Не используйте данный продукт для каких-либо иных целей, не указанных в данной инструкции.

8. Используйте этот продукт до истечения срока годности, указанного на упаковке.

(Пример ☞ ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)

9. Данный продукт предназначен только для профессионального стоматологического применения.

### УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

#### Подготовка

Если материалы хранятся в холодильнике, доведите их до комнатной температуры перед применением. Присоедините наконечник с иглой к шприцу, как показано на иллюстрациях ниже.

1. Снимите защитный колпачок со шприца, медленно повернув его. (Fig. A)

2. Установите наконечник с иглой, поворачивая его по часовой стрелке до фиксации. (Fig. B)

3. Вставьте наконечник с иглой в маленькое отверстие на головке защитного колпачка непосредственно перед использованием, чтобы защитить материал от окружающего света. (Fig. C)

► При установке наконечника с иглой всегда используйте чистые медицинские (стоматологические) перчатки.

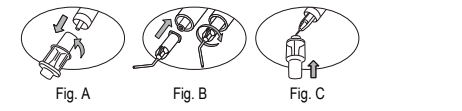


Fig. A

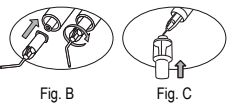


Fig. B

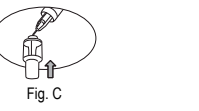


Fig. C

#### Нанесение

1. Подготовка непрямой реставрации

Придайте шероховатость поверхности реставрации абразивом или пескоструйной обработкой порошком оксида алюминия 50-100 мкм с давлением, указанным в таблице 1. Затем промойте водой и просушите.

Таблица 1.	Адгезивная поверхность	Давление
Керамика (силикатное стекло, литий-силикатное стекло) Композит		Около 0,1 - 0,2 МПа (около 1 - 2 кг силы/см²)
		Около 0,2 - 0,3 МПа (около 2 - 3 кг силы/см²)
Керамика (оксид алюминия, цирконий)		

► Обратитесь к инструкции производителя для выбора оптимального давления.

2. Удаление временного герметика или временной реставрации  
Тщательно удалите временный герметик или временную реставрацию. Промойте водой и просушите обычным способом.

► Не используйте згненлодержащие материалы, так как они могут затруднить полимеризацию или адгезию материала.

3. Примерка непрямой реставрации (примерочная паста BeautiCem Try-in Paste)

Выберите подходящий оттенок примерочной пасты BeautiCem и нанесите на адгезивную поверхность реставрации. Разместите реставрацию на зубе, чтобы убедиться, что оттенок подходит. После примерки тщательно смойте остатки примерочной пасты с зуба и поверхности реставрации. Если оттенок не подходит, попробуйте с другим оттенком примерочной пасты, пока не добьётесь оптимального оттенка.

4. Грунтование непрямой реставрации

Полностью высушите адгезивную поверхность и убедитесь, что на поверхности нет остатков примерочной пасты BeautiCem. Загрунтуйте поверхность реставрации подложным материалом для конкретного субстрата (напр., BeautiBond Universal CR Enhancer, праймером для керамики SHOFU Porcelain Primer и др.).

► Обратитесь к инструкции производителя материала непрямой реставрации для правильного проведения грунтования.

5. Предварительная обработка зуба

5-1. Очистка поверхности зуба  
Тщательно высушите зуб и убедитесь, что на поверхности зуба нет остатков примерочной пасты. Промойте водой и просушите.

5-2. Изоляция  
Используйте раббердам и т.п. для изоляции места препарирования.

5-3. Протравливание  
При необходимости протравите поверхность зуба травящим материалом (напр., SHOFU Enamel Conditioner, протравка FL-BOND II). Затем тщательно промойте водой и высушите, чтобы удалить травящий материал.

5-4. Нанесение адгезива BeautiBond Universal Adhesive  
Выдавите нужное количество адгезива BeautiBond Universal Adhesive в одноразовую чашку и нанесите на поверхность зуба одноразовой кисточкой. Оставьте в покое на 10 с. Просушите мягкой струей воздуха около 3 с и затем просушите поверхность более сильной струей.

► Во избежание перекрестной инфекции используйте весь отмеренный материал только у одного пациента.

► Не используйте повторно одноразовые кисточку и чашку, чтобы не допустить перекрестной инфекции.

5-5. Световотверждение  
Выполните световотверждение фотополимеризатором; галогеновый: 10 с/светодиодный: 5 с. Если адгезивная поверхность большая, проводите фотополимеризацию сегментами.

6. Размещение/подгонка непрямой реставрации  
6-1. Нанесение BeautiCem Veneer  
Нанесите BeautiCem Veneer на обработанную адгезивом поверхность реставрации и установите последнюю на естественный зуб, слегка нажимая, чтобы излишки цемента выдвинулись по краям.

► Установите полиэфирной матрицы между препарированным абатментом и соседними зубами перед размещением реставрации; облегчат изоляцию и удаление излишков цемента.

► Наконечник с иглой следует использовать только для одного пациента и затем выбросить в конце процедуры во избежание перекрестной контаминации.

► Дезинфицируйте шприц и защитный колпачок спиртом после каждого применения во избежание перекрестной контаминации. Затем плотно закройте колпачок.

Действуйте осторожно, чтобы не допустить загрязнения пасты спиртом.

6-2. Удаление излишков пасты  
Слегка полимеризуйте пасту в течение 2-3 с и удалите излишки подходящим инструментом, слегка нажимая на реставрацию. Не нажимайте слишком сильно на реставрацию при удалении излишков материала.

6-3. Световотверждение  
Выполните световотверждение цемента от губных, язычных и межпроксимальных поверхностей при помощи фотополимеризатора; галогеновый: 20 с или светодиодный: 10 с для каждой поверхности. Если восстанавливаемая поверхность большая, проводите фотополимеризацию сегментами.

7. Финирование и полировка  
Финируйте края с помощью ротационных инструментов, таких как ZILMaster Fine, CeraMaster (для керамики), CompoMaster (для композита) и др. обычным способом. Адаптируйте окклюзию при необходимости.

(Примечание)

Фотополимеризатор	Галогеновый	Светодиодный
Время полимеризации		
BeautiBond Universal Adhesive	10 с	5 с
BeautiCem Veneer	20 с	10 с
Длина волны	400 - 500 nm	440 - 490 nm
Мощность	≥ 500 мВт/см²	≥ 1000 мВт/см²

► Используйте стоматологический фотополимеризатор с указанными выше характеристиками.

► Врачч необходимо надевать защитные очки или экранирующий щиток во избежание прямого воздействия света полимеризатора. Медперсонал должен также защитить глаза пациента от прямого попадания света фотополимеризатора.

► Дезинфицируйте фотополимеризатор спиртом после каждого применения во избежание перекрестной контаминации.

Таблица 1.	Адгезивная поверхность	Давление
Керамика (силикатное стекло, литий-силикатное стекло) Композит		Около 0,1 - 0,2 МПа (около 1 - 2 кг силы/см²)
		Около 0,2 - 0,3 МПа (около 2 - 3 кг силы/см²)
Керамика (оксид алюминия, цирконий)		

► Обратитесь к инструкции производителя для выбора оптимального давления.

2. Удаление временного герметика или временной реставрации  
Тщательно удалите временный герметик или временную реставрацию. Промойте водой и просушите обычным способом.

влажности. Беречь от прямого солнечного света и любых источников воспламенения.

=====

**EL** ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

### Φωτοπολυμερίζονη ρητινώδης κονία

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το σύστημα BeautiCem Veneer είναι ένα активισκiερό, χρωματικό σθεσρό φωτοπολυμερίζονη σύστημα ρητινώδους κονίας, με στόχο να χρησιμοποιηθεί για την συγκόλληση όψεων, ενθέτων και επενθέτων στην φυσική οδοντοφυία.

Χρησιμοποιείτε το Beautibond Universal Adhesive (ένα αυτοαδρoσιτιζόμενo συγκολλητικό) για την προετοιμασία επιφανειών οδοντικών, αλοουίνως, ζirconίου και το CR Enhancer για την προετοιμασία της επιφανείας συγκόλλησης της αποκατάστασης που είναι κατασκευασμένη από κεραμικά (πυριτική ύαλο, ύαλο πυριτικού λίθου) ή σύνθετη ρητίνη. Η BeautiCem Try-in Paste είναι μία πάστα δοκιμής για να επιβεβαιώσετε την κατάλληλη απόχρωση της πάστας πριν από την τοποθέτηση της αποκατάστασης. Είναι υδροαδιάλυτη και μπορεί να απομακρυνθεί εύκολα μετά την επιβεβαίωση της απόχρωσης.

#### ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

BeautiCem Veneer: Συγκόλληση κεραμικών όψεων ή όψεων από σύνθετη ρητίνη και διαφανών ενθέτων και επενθέτων με πάχος μικρότερο των 2 χιλιοστών.

#### ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. На μην χρησιμοποιείται το προϊόν από ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στο υλικό και/ή μεκαρμικό μονομερές

2. Χειριστές με γνωστές αλλεργίες σε μεκαρμικό μονομερές δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το συγκεκριμένο προϊόν.

3. Αν εμφανιστεί οποιαδήποτε φλεγμονή ή άλλη αλλεργική αντίδραση σε ασθενή ή χειριστή αμέσως σταματήστε την χρήση και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

4. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά ιατρικά (οδοντιατρικά) γάντια και προστατευτικά γυαλιά για να αποφευχτεί ευαισθητοποίηση σε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωσητυχίας επαφής με τους μαλακούς ιστούς της στοματικής κοιλότητας ή το δέρμα, αμέσως βρέξτε με αλκοόλη με υγρό σποριασίο βυβήκαος, και ξεπλύνετε με πολύ νερό. Τα ιατρικά (οδοντιατρικά) γάντια προσφέρουν κάποια προστασία απέναντι στην άμεση επαφή με αυτό το υλικό, παρόλο αυτό κάποια μονομερή μπορούν να διεισδύσουν διαμέσου των γαντιών πολύ γρήγορα και γάντια στον στο δέρμα. Συνεπώς εάν αυτό το υλικό έρθει σε επαφή με τα γάντια αμέσως βγάλτε τα και πλύνετε τα χέρια με πολύ νερό.

5. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε αμέσως με πολύ νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

6. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσεως κάθε οδοντιατρικού υλικού, εργαλείου ή συσκευής που χρησιμοποιείτε σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν (πχ BeautiBond Universal και BeautiCem Try-in σε πάστα)

7. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιαδήποτε άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που ειδικά περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

8. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μέχρι την ημερομηνία λήξεως που σημειώνεται πάνω στην συσκευασία. (Παράδειγμα ☞ E